



高|校|学|术|文|库
人文社科研究论著丛刊

当代大学英语教学的 认知研究

丁丽红 韩 强 著



中国书籍出版社
China Book Press



外语教学与研究出版社
FLUENT

当代大学英语教学的 认知研究

王德胜 著



外语教学与研究出版社
FLUENT



高|校|学|术|文|库
人文社科研究论著丛刊

当代大学英语教学的 认知研究

丁丽红 韩 强 著



中国书籍出版社
China Book Press

图书在版编目(CIP)数据

当代大学英语教学的认知研究/丁丽红, 韩强著. —北京:

中国书籍出版社, 2017. 2

ISBN 978-7-5068-6087-1

I. ①当… II. ①丁… ②韩… III. ①英语—教学研究—
高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 036712 号

当代大学英语教学的认知研究

丁丽红 韩强 著

丛书策划 谭 鹏 武 斌

责任编辑 毕 磊

责任印制 孙马飞 马 芝

封面设计 马静静

出版发行 中国书籍出版社

地 址 北京市丰台区三路居路 97 号(邮编:100073)

电 话 (010)52257143(总编室) (010)52257140(发行部)

电子邮箱 chinabp@vip. sina. com

经 销 全国新华书店

印 刷 三河市铭浩彩色印装有限公司

开 本 710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 18.5

字 数 240 千字

版 次 2018 年 1 月第 1 版 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5068-6087-1

定 价 59.50 元

前 言

认知语言学的出现为语言学的研究提供了一种新的思路,已经经历了 30 多年的蓬勃发展。进入 21 世纪,认知语言学的研究开始出现与其他学科相结合的明显趋势,产生了新的研究视角。外语教学是培养人才的重要渠道,也是影响我国外语人才素质的重要因素。传统外语教学仅重视对语言知识的教授,忽视了人类认知对语言习得的影响,同时也忽视了体验与交际在外语教学中的地位。将大学英语教学和认知语言学的相关知识相结合,是迎合时代发展、培养当代英语人才的重要举措。鉴于此,作者在研究国内外众多专著的基础上,精心撰写了《当代大学英语教学的认知研究》一书。

本书内容共包含 10 个章节。第一章为绪论,主要对认知与语言的关系、认知语言学的内涵和重要理论进行了总结,为下文的展开奠定基础。第二章主要概述了当代大学英语教学,包括教学的内涵、要素和基本原则。第三章承上启下,分析了认知语言学与外语教学,主要包括认知语言学对外语教学的意义、认知语言学的语言习得观、认知语言学的外语教学观。第四章到第十章为本书的主体部分,对当代大学英语教学的主要内容进行了认知研究,涵盖了词汇教学、语法教学、听力教学、口语教学、阅读教学、写作教学、翻译教学的相关内容,并按照认知分析、教学概述以及认知语言学在大学英语教学中的应用研究几部分展开论述。

《当代大学英语教学的认知研究》一书按照总分的原则安排章节,条理清晰,同时联系理论与实践,提高了本书的实用性。将英语教学的不同组成部分进行认知分析为本书的重要创新点,其

内容全面,相信能为英语学习者、教学者和相关领域研究者带来一定的帮助。

本书由兰州文理学院丁丽红、韩强著作完成,并由二人共同统稿。具体分工如下。

第二章,第三章,第七章,第九章,第十章:丁丽红;

第一章,第四章,第五章,第六章,第八章:韩强。

本书在写作过程中参考了相关文献,得到了很多专家、学者的建议,在此表示诚挚的谢意。鉴于作者水平有限、成书时间仓促,书中难免有疏漏之处,恳请广大读者批评指正。

作 者

2017 年 1 月

目 录

第一章 绪论	1
第一节 认知与语言的关系	1
第二节 认知语言学的内涵	6
第三节 认知语言学的重要理论	20
第二章 当代大学英语教学概述	27
第一节 当代大学英语教学的内涵	27
第二节 当代大学英语教学的要素	35
第三节 当代大学英语教学的基本原则	46
第三章 认知语言学与外语教学	56
第一节 认知语言学对外语教学的意义	56
第二节 认知语言学的语言习得观	64
第三节 认知语言学的外语教学观	75
第四章 当代大学英语词汇教学的认知研究	86
第一节 英语词汇的认知分析	86
第二节 当代大学英语词汇教学概述	92
第三节 认知语言学在大学英语词汇教学中的应用研究	106
第五章 当代大学英语语法教学的认知研究	112
第一节 英语语法的认知分析	112
第二节 当代大学英语语法教学概述	124
第三节 认知语言学在大学英语语法教学中的应用研究	137
第六章 当代大学英语听力教学的认知研究	139
第一节 英语听力的认知分析	139

第二节	当代大学英语听力教学概述	144
第三节	认知语言学在大学英语听力教学中的应用研究	154
第七章	当代大学英语口语教学的认知研究	165
第一节	英语口语的认知分析	165
第二节	当代大学英语口语教学概述	167
第三节	认知语言学在大学英语口语教学中的应用研究	181
第八章	当代大学英语阅读教学的认知研究	196
第一节	英语阅读的认知分析	196
第二节	当代大学英语阅读教学概述	201
第三节	认知语言学在大学英语阅读教学中的应用研究	216
第九章	当代大学英语写作教学的认知研究	221
第一节	英语写作的认知分析	221
第二节	当代大学英语写作教学概述	223
第三节	认知语言学在大学英语写作教学中的应用研究	245
第十章	当代大学英语翻译教学的认知研究	253
第一节	英语翻译的认知分析	253
第二节	当代大学英语翻译教学概述	258
第三节	认知语言学在大学英语翻译教学中的应用研究	268
参考文献		281

第一章 绪 论

20 世纪 50 年代，语言学界推动了认知革命的发展，从此语言和认知的关系研究便再未停止。20 世纪 80 年代，认知语言学正式诞生，后来认知语言学在汲取众多学科的营养的基础上得到了巨大的发展。就此，本章对认知与语言的关系、认知语言学的内涵及其重要理论进行了探究。

第一节 认知与语言的关系

一、认知与认知科学

（一）什么是认知

认识活动就是直接依靠感知能力和思维能力认识客观事物的过程。认识论是一门研究事物的规律、本质、能力和结构等的哲学理论。普遍认为，认识论中存在四种主要分歧。首先，关于人类能否认识世界的问题，认识论中包含可知论和不可知论两种对立的观点。其次，关于认识的本质和来源问题，认识论中存在经验论和唯理论两种不同的理论。再次，对于意识与物质的关系，认识论形成了唯物主义认识论和唯心主义认识论两种流派。另外，就认识的过程而言，认识论形成了辩证法和

形而上学两种不同的哲学阵营。

随着人们不断熟悉“认知心理学”“认知科学”和“认知语言学”等学科，“认知”这一术语也逐渐被大众所了解。从哲学角度来讲，“认知”是指客观世界在人脑中的反映。认知包括动觉图式和基本范畴两个组成部分，它们来源于身体与现实世界的互动，可被直接理解。认知具有独特的、动态的完形结构和模型，而机器却不可以对此进行模拟。以下是一些学者和文献对认知所下的定义。

《现代汉语词典（第5版）》将认知解释为“通过思维活动认识、了解”。

1989年版的《辞海》指出，认知就是指人类认识客观事物的活动，包括言语、记忆、学习、知觉、思维和问题解决等过程。

Osherson (1995/1997) 在《认知科学入门》系列书的第一卷中强调，认知就是智能的运用，在每个活动中都是不可或缺的，如路线的辨认、专业的选择、思想的表达、地理位置的记忆等。

莱考夫和约翰逊 (Lakoff & Johnson) 强调，广义的认知包括语言、意义、心智运作、概念系统、推理等，要想进行范畴化、概念化和思维推理，需要先打好认知的基础。^①

桂诗春 (1991) 认为，所谓认知，说得通俗一点，就是知识的获得和运用，是在内心所进行的一种过程。

田运 (1996) 认为，认知就是在感知能力和思维能力的基础上去认识客观事物的过程。^②

① Lakoff, G. & M. Johnson. *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and Its Challenge to Western Thought* [M]. New York: Basic Books, 1999: 11.

② 田运. 思维词典 [M]. 杭州: 浙江教育出版社, 1996: 93.

(二) 何谓认知科学

正因为学者们对“认知”持有不同的见解，所以有关“认知科学”的定义也是见仁见智。

罗斯 (Rose, 1985) 强调，认知科学旨在研究人脑是如何进行运作的，它和其他一些学科也保持着密切的联系，如脑神经学、心理学、人类学、哲学和语言学等。

Osherson (1995) 指出，认知科学是研究人类智能的一门学科，如语言、推理和感知等。

萨伊德 (Saeed, 1997) 的看法和 Osherson 类似，即他们都认为认知科学研究的是智能，只不过萨伊德认为认知科学是借助语言学、认知心理学和计算机科学来对智能进行研究，算作一门边缘性学科。^①

莱考夫和约翰逊在广义认知观的前提下，将认知科学定义为“从认知角度探索思维运行的理论”。以体验哲学为标准，他们将认知科学分为两大派：第一代认知科学，第二代认知科学。前者兴起于 20 世纪 50 年代，后者兴起于 20 世纪 70 年代。它们有两个明显的共同点：首先，它们都研究人类的心智，其次，它们都认为“语言”和“认知”存在于头脑里。然而，它们的不同之处也是很多的，主要表现在研究内容、表征方法以及心智的来源等方面。以下就是对这两代认知科学的相关内容所做出的比较，如表 1-1 所示。^②

表 1-1 两代认知科学的比较

	第一代认知科学	第二代认知科学
1. 哲学基础	客观主义、分析哲学、笛卡尔观点	非客观主义哲学
2. 心理学基础	认知心理学、TG、符号论	建构论、互动论、联通论

① Saeed, J. *Semantics* [M]. Oxford: Blackwell, 1997: 43.

② 王寅. 什么是认知语言学 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2011: 5.

续表

	第一代认知科学	第二代认知科学
3. 范畴理论	经典范畴理论	原型范畴理论
4. 语言观	语言和句法是天赋的	体验论
b	重视句法	重视语义、功能
c	普遍语法	因语言而异
d	不受社会文化的影响	受社会文化的影响
e	客观真值语义论	非客观主义
f	任意性	象似性

总结起来，认知科学是从多个角度来研究思维的综合性科学，这些角度大致有生物学、语言学、哲学、逻辑学、心理学、人工智能等。从认知的形成到经验的理解再到概念系统的形成等都是它所研究的内容，但它最关注的还是语言机制，研究范围可谓相当广泛。

二、认知与语言关系

人们都知道认知和语言有着不可分割的联系，然而二者到底有什么样的联系呢？认知语言学 and 传统语言学给出了不同的解释。

(一) 认知语言学的观点

关于语言和认知之间的关系，认知语言学提出了以下三点见解。首先，概念结构存在于语言使用者的头脑里，语言是概念结构的一个要素。语言对社会、心理和文化等心智功能之间的联系有一种映射。其次，概念结构存在于语言使用者的头脑里，意义是概念结构中的一部分。再次，人们用语言来指称外部世界，从而形成概念，进而获取意义。具体如图 1-1 所示。

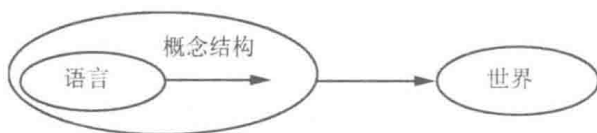


图 1-1 认知语言学中语言和认知的关系

(二) 传统语言学的观点

传统语言学关于语言与认知的关系，可以用图 1-2 来表示。



图 1-2 传统语言学关于语言与认知的关系

上图可以论述为以下三点内容。

第一，人们可以用语言来指称现实世界里的物体，每一种语言元素都是一种映射，形容词映射了物体的特性，动词映射了物体与物体之间的关系等。例如，动词“大于”映射的是两个物体之间的数量关系；形容词“快”映射了物体速度的特点。因为这些映射，人们就获取了意义。

第二，客观世界是一个充满意义的世界，意义普遍存在于客观世界，意义不是通过人脑的思维而存在的。据此，人们可以推理出：词语的意义和语言使用者对该词语的理解并没有直接的关系。例如，英语单词 sand 的意义就是客观存在的一种实体。

第三，每一个句子都是对外部世界的指称，它所对应的是某种状态。由于真值条件决定了句子的意义，所以语义学研究的就是句子的真值条件，当句子与它所指称的外部世界里的状态一致时，该句子为真。例如，只要了解“咖啡里加了糖”这个句子在什么条件下为真，就能明白这个句子的意义。在传统语言学中，人类只能用语言真实地反映外部世界，语言以及语言使用者都处于一种被动的状态中。

第二节 认知语言学的内涵

在莱考夫、兰盖克 (Langacker) 和伦恩·塔尔密 (Len Talmy) 的努力探索下, 认知语言学在 20 世纪七八十年代得以萌芽, 这三位是认知语言学当之无愧的代表人物。虽然他们针对不同的语言现象做了不同程度的研究, 然而他们有大致相似的语言假设。在结构主义、转换生成语言学遭受批判以及认知科学不断发展的基础上, 认知语言学得到了诞生的机会, 语言研究发生了质的变化, 这也成为语言学领域的一场“对乔姆斯基 (Chomsky) 革命的革命”。

一、认知语言学的概念

泰勒 (Taylor, 2002) 区分了首字母大写的 Cognitive Linguistics (简称为 CL) 和首字母小写的 cognitive linguistics。前者是狭义的认识语言学, 是语言内部的一种研究范式, 关注的是语言和其他认知能力之间的关系; 后者是广义的认识语言学, 它是指任何将自然语言作为心智现象来研究的语言学理论和研究方法。^①

认识语言学的语言理论体系还有待进一步完善, 它主要还是作为一种语言研究方法而存在。认识语言学试图从认知的角度去阐释各种语言现象, 但是语言的复杂性使其不可能被完全预测。王寅基于众多学者对认识语言学的一些认识, 提出了自己的看法, 他认为认识语言学是一门跨领域的学科, 其出发点

^① Taylor J. *Cognitive Grammar* [M]. Oxford: Oxford University Press, 2002: 5-8.

是身体经验和认知，理论基础是体验哲学，围绕概念结构和意义努力探究语言事实背后的认知方式，并据此对语言做出一致性解释。^① 其中，“认知方式”是指人们在生活中形成的认识世界的策略，大概包括以下几种：① 认知模型；② 象似原则；③ 激活关联；④ 范畴化和概念化；⑤ 隐喻转喻；⑥ 互动体验；⑦ 意象图式；⑧ 识解。“统一解释”是指语言的语音、词汇、语法等方面需要用上述原则来解释。值得一提的是，认知语言学有一点很特别，即它简化了分析语言的方法，试图探索对一切语言分析都适用的基本认知方式。王寅的这一定义蕴含的意思有两个：第一，左边的因素决定着右边的因素，即现实决定认知，认知决定语言；第二，右边的因素影响着的左边的因素，即语言影响认知，认知影响语言。

二、有关认知语言学的一些认识

（一）认知语言学的研究领域

关于认知语言学的研究领域，众学者莫衷一是。埃文斯等人（Evans et al）认为，认知语言学包括认知语义学和认知语法两大领域。福克尼（Fauconnier）将认知语言学分为心理空间及概念整合理论、认知语法、认知语义学、隐喻研究四大领域。德尔温（Dirven）将认知语言学划分为五大领域，对每个领域的主要内容和哲学基础进行了阐述，如表 1-2 所示。^②

① 王寅. 什么是认知语言学 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2011: 14.

② 李福印. 认知语言学概论 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2008: 15-16.

表 1-2 认知语言学的五大研究领域

五大领域	18 个分支	代表人物
基于格式塔心理学的研究	伦恩·塔尔密的认知语义学	伦恩·塔尔密
	认知语法	兰盖克
	构式语法	Goldberg
基于现象学的研究	原型理论	Rosch
	词汇网络理论	莱考夫
	概念隐喻	莱考夫等人
	体验现实主义	莱考夫等人
	概念转喻	Barcelona, Panther
认知语篇研究	心理空间与概念合成理论	福克尼
	认知诗学	莱考夫等人
	衔接的认知语篇研究	Noordman
认知社会语言学	认知词汇变化研究	Geeraerts
	认知意识形态研究	德尔温
	文化认知模型研究	Morgan
认知心理语言学	意象图式的心理真实性	Colston, Gibbs
	隐喻性语言的理解	Gibbs
	基于使用的语言习得模型	Tomasello
	词汇网络的发展	Rice

由上述可知, 德尔温的分类是最完善、最有说服力的, 所以在此主要探讨他的这一分类方法。简单说, 认知语言学是一个研究框架, 它所谓的语言知识是以该语言为中介的世界的知识, 而不仅仅涉及某一种语言的知识。语言和概念化不是孤立的而是相互联系的, 认知语言学对这种联系的关注使得语法研究又回到语义上来, 它还针对语法结构建构了一个网络模型, 因此词汇就成了一个相关的结构层次。另外, 它强调语言学是建立在用法的基础之上, 这是当代语言学研究的话语转向的一

种明显标志。^①

(二) 认知语言学的哲学基础

前人的许多研究将语言看作独立的语言模块，对意义的价值没有给予足够的重视。然而，认知语言学走出了这一认识误区，视语言为人类认知的一个要素，一些常见的认知机制有范畴化、身体及心智的经验、感知、记忆、意象图式、抽象思维和推理等，语言认知机制与其他认知机制在认知原则上有着共同之处，是相互联系的。

认知语言学的三个基本哲学假设是认知语言学的哲学基础，主要探讨了语言的本质、语法的本质等方面的问题，以下是三个基本哲学假设的基本内容：①语言知识来自语言的使用。在这种情况下，语言规则不是与生俱来的，人们只能在后天习得语言规则，语言研究应该是基于语料的自下而上的研究；②语言不是人类大脑中独立的认知机制。如果是这样，那么语言的认知机制和其他认知机制就是相同的；③语法是概念化的。根据这个假设，语法也不是天生就有的自治系统，不会无限地生成句子，除此之外，意义是概念化的。

(三) 概括性共识和认知共识

在认知语言学刚刚出现时，莱考夫就指出认知语言学具有概括性共识和认知共识两个首要共识，语言学界对这一观点普遍表示赞同。概括性共识涉及描述人类语言的普遍原则，认知共识是指语言的描述要符合人们对心智的普遍认识。概括性共识在语言学分支领域内的概括种类具体如下。第一，语义学领域：关于语言和感知、各种语义关系、推理、经验和理解、语

^① 王晓农，张福勇，刘世贵．基于认知语言学的语篇翻译研究：侧重逆向汉英语篇翻译的模式构建及应用 [M]．成都：西南交通大学出版社，2011：3.